

Bevezetés

Jertek, hódoljunk Istennek, a mi Királyunknak.

Jertek, hódoljunk és boruljunk le Krisztus Isten, a mi Királyunk előtt.

Jertek, hódoljunk és boruljunk le maga Krisztus, a mi Királyunk és Istenünk előtt.

103. zsoltár

Áldjad én lelkem az Urat! Én Uram Istenem, felmagasztaltattál nagyon.

Ékességbe és fenségbe öltöztél, aki felöltötte a világosságot mint köntöst.

Aki kifeszítette az eget mint sátorponyvát, és befedte a vizekben az Ő hajlékát.

Aki a fellegetek zsámolyául tette, és jár a szeleknek szárnyán.

Aki az Ő angyalait szellemekké teszi, és az Ő szolgálait a tűz lángjává.

Aki a földet biztonságra alapozta; nem rendül az meg mindörökké.

A mélység mint köntös az Ő öltözete; a hegyek fölött is vizek állanak.

Haragod elől menekülnek, mennydörgésed hangjától megriadnak.

Hegyek emelkednek, és völgyek szállnak alá a helyre, amelyet megalapoztál nekik.

Határt vontál meg, amelyet át nem hágnak, és nem térnek

vissza, hogy elborítsák a földet.

Aki kibocsátja a forrásokat a medrekbe; a hegyek között haladnak el a vizek.

Megitatják a mezők minden állatait, a vadszamarak is eloltják szomjúságukat.

Melléjük telepednek az ég madarai; a sziklák közül hangot adnak.

Aki megöntözi a hegyeket az Ő hajlékából; a Te munkáidnak gyümölcséből megelégtetted a föld.

Aki füvet sarjaszt az állatoknak, és növényeket az emberek szolgálatára, hogy kenyeret termeljenek a földből, és bort, mely megvidámítja az embernek szívét, hogy orcája ragyogjon az olajtól, és a kenyér erősítse az embernek szívét. Megelégtetted a völgy fáit, a Libanon cédrusai, amelyeket elültettél.

Madarak fészkelnek ott, a gémekek hajléka uralkodik közöttük.

A magas hegyek a szarvasoknak, a szikla pedig a nyulaknak menedéke.

Teremtett holdat időszakok jelzésére; a nap megismerte a maga lenyugvását.

Sötétséget szerzett és éjszaka lett; és járnak abban az erdőnek minden vadjai; oroszlánkölykök, melyek ragadozásra vágnak és Istentől várják eledelüket.

Felkelt a nap és összegyűlnek, és hajlékaikban elnyújtóznak.

Kimegy az ember az ő dolgára és az ő munkájára napestig.

Mily nagyok a Te műveid, Uram! Mindeneket bölcsességben teremtettél; megtelt a föld a Te alkotásaiddal.

Ez a tenger nagy és terjedelmes; abban csúszómászók vannak, melyeknek nincsen száma, apró állatok nagyokkal együtt.

Hajók járnak ott; sárkány, melyet arra terem tettél, hogy játszadozzék benne.

Mindenek Tereád várnak, hogy megadd eledelüket alkalmas időben; amikor megadod nekik, ők összegyűlnek.

Amikor megnyitod kezedet, a mindenség megtelik jósággal; amikor elfordítod orcádat, megrendülnek.

Elveszed lelküket, és kimúlnak, és visszatérnek a porba.

Kibocsátod a Te Lelkedet, és megújulnak, és újjá teszed a föld színét.

Legyen az Úrnak dicsőisége mindörökké; örvendezzék az Úr az Ő műveiben.

Aki letekint a földre és megremegteti azt; aki megérinti a hegyeket és füstölögnek azok.

Énekelek az Úrnak életemben, zengedezek az én Istenemhez, amíg csak vagyok.

Kedves legyen Őelőtte az én beszédem, én pedig örvendezem az Úrban.

Vesszenek el a földről a bűnösök és a törvénszegők, hogy ne legyenek többé.

Áldjad én lelkem az Urat.

A nap megismerte a maga lenyugvását. Sötétséget szerzett, és éjszaka lett.

Mily nagyok a Te műveid. Uram! Mindeneket bölcsességben teremtetted.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökre örökké. Ámin.

Alleluja, alleluja, alleluja! Dicsőség Néked, Isten.

Alleluja, alleluja, alleluja! Dicsőség Néked, Isten.

Alleluja, alleluja, alleluja! Dicsőség Néked, Isten.

Békességes könyörgés

Békességben könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

A fentről való békességért és lelkünk üdvösségéért könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Az egész világ békéjéért, Isten szent egyházainak jólétéért, és a mindenek egyesüléséért könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Ezért a szent hajlékért és azokért, akik abba hittel, áhítattal és isteni félelemmel járnak, könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Az istenfélő és igazhitű keresztényekért könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

főpásztorunkért N.ért, a tisztas papságért, a krisztusban szolgáló diakónusok rendjéért, az egész egyházi rendért és a népért könyörödjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Istenoltalmazta hazánkért, annak vezetőiért és hadseregéért, könyörödjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Ezért a városért, minden városért és vidékéért, és mindazokért, akik azokban hittel élnek, könyörödjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

A levegő kedvező változásáért, a föld gyümölcsseinek bőségéért és békés időkéért könyörödjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

A hajózókért, úton levőkért, betegekért, szenvedőkért, foglyokért és ezek megváltásáért könyörödjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

hogy mentsen meg minket minden bánattól, haragtól, veszedelemtől és sülységtől, könyörödjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Oltalmaz, üdvözíts, irgalmaz és őriz meg minket, Isten, a Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges Nagyasszonyunkról, Istennek Szülőjéről és Örökszűz Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, önmagunkat és egymást, és egész életünket Krisztus Istenünknek ajánljuk.

Néked Uram.

Mert Téged illet minden dicsőség, tisztelet és hódolat, az Atyát és fiút és Szent Lelket, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

Boldog az a férfiú

Boldog az a férfiú, aki nem jár a gonoszok tanácsában.

*** Alleluja, alleluja, alleluja.

Mert ismeri az Úr az igazak útját, és a gonoszok útja elvész.

*** Alleluja, alleluja, alleluja.

Szolgáljatok az Úrnak félelemben, és örvendeztetek Néki rettegésben.

*** Alleluja, alleluja, alleluja.

Boldogok mindazok, akik Őbenne bíznak.

*** Alleluja, alleluja, alleluja.

Kelj föl, Uram, ments meg engem, én Istenem.

*** Alleluja, alleluja, alleluja.

Az Úré az üdvözítés, és a Te népeden a Te áldásod.

*** Alleluja, alleluja, alleluja.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek.

*** Alleluja, alleluja, alleluja.

Most és mindenkor és mindörökre örökké. Ámin.

*** Alleluja, alleluja, alleluja.

Alleluja, alleluja, alleluja! Dicsőség Néked, Isten.

Alleluja, alleluja, alleluja! Dicsőség Néked, Isten.

Alleluja, alleluja, alleluja! Dicsőség Néked, Isten.

Kris könyörgés

Újra meg újra békességben könyörgjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Oltalmaz, üdvözíts, irgalmaz és őriz meg minket, Isten, a
Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges
Nagyasszonyunkról, Istennek Szülőjéről és Öröksűz
Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén,
önmagunkat és egymást és egész életünket Krisztus
Istenünknek ajánljuk.

Néked Uram.

Mert Tied a hatalom és Tied az Ország és az erő és a
dicsőség, az Atyaé és Fiúé és Szent Léleké, most és
mindenkor és mindörökre örökké.

Ámin.

Uram Tehozzád kiáltottam

(7. hang)

Uram, Tehozzád kiáltottam, hallgass meg engem.

Hallgass meg engem, Uram.

Uram, Tehozzád kiáltottam, hallgass meg engem.

Figyelj föl könyörgésem hangjára, midőn Tehozzád kiáltok.

Hallgass meg engem, Uram.

Igazodjék fel az én imádságom, mint a tömjénfüst, a Te színed elé; kezeimnek fölemelése esti áldozat legyen.

Hallgass meg engem, Uram.

10. Vezesd ki a tömlőcből az én lelkemet, hogy magasztaljam a Te nevedet.

Jertek örvendezzünk az Úrban, * ki megtörte a halál hatalmát, * és megvilágosította az emberek nemzetségét, * s így kiáltunk együtt a Testnélküliekkel: * Teremtőnk és Üdvözítőnk, dicsőség Néked.

9. Körülvesznek engem az igazak, amikor majd jót teszel velem.

Keresztet és elhantolást szenvedtél el * miérettünk Üdvözítő, * és mint Isten haláloddal a halált megölted; * ezért hódolunk a harmadnapi feltámadásodnak. * Urunk,

dicsőség Néked.

8. A mélységből kiáltottam Hozzád, Uram. Uram, hallgasd meg az én hangomat.

Látván az apostolok a Teremtő feltámadását, * csodálták azt az angyali dicséretet énekelve: * Ez az Egyház dicsősége, * ez az Ország gazdagsága. * Aki érettünk szenvedtél, Urunk, dicsőség Néked.

7. Legyenek füleid figyelmesek könyörgésem hangjára.

Bár elfogtak Téged Krisztus * a törvénytelen emberek, * mégis Te vagy az én Istenem, * kiben meg nem szégyenülök; * hátadat megkorbácsolták, * ámde én meg nem tagadlak; * keresztre szegeztek Téged, * de el nem titkollak; * büszkélkedem feltámadásodban, * mert haláloz az én életem. * Mindenható és emberszerető Uram, dicsőség Néked.

6. Ha számbaveszed a törvénszegéseket, Uram, Uram, ki állhat meg Előtted? De Tenálad van a könyörület.

(4. hang)

A te tiszteletreméltó Kereszted * és kínszenvedésed előtt * magadhoz vevén szent tanítványaid közül azokat, * kiket előre kiválasztottál, * fölmentéi, Uralkodó, a Tábor-hegyére, * meg akarván mutatni nekik a te dicsőségedet, * kik látván a te átváltozásodat és napnál

fényesebb arcodat, * földre esvén, és hatalmad fölött
csodálkozván, fölkiáltottak: * Te örök világosság vagy,
Krisztus, * és az Atyának fénye, * habár testben jelentél meg,
ó Változhatatlan!

5. A Te nevedért vártalak, Uram; várta a lelkem a Te igédet;
reménykedett az én lelkem az Úrban.

Öröktől fogva létező Isten-Ige, * ki világossággal mint
köntössel körül vagy öltve, * színedben átváltozván,
tanítványaid előtt * a napnál vakítóbb fényt árasztottál. *
Mózes és ülés pedig megjelenvén előtted, * téged az élők és
holtak Istenének neveztek, * és dicsőítették a te
kimondhatatlan gondviselésedet, * kegyességedet és
kimeríthetetlen irgalmadat, * mellyel a vétkeiben elmerülő *
világot üdvözítettetd.

4. A reggeli őrségváltástól az éjszakáig, a reggeli
őrségváltástól reménykedjék Izrael az Úrban.

Ki szűzi felhőből születél * és megtestesültél, * és a
Tábor-hegyen átváltoztál, Urunk, * és fényes felhővel vetted
körül magad, * Atyád szózata a jelen volt tanítványok előtt *
nyilvánvalóan az ő szeretett Fiának jelentett ki téged, * ki
vele egylényegű és egyuralkodású vagy. * Azért Péter, azt
sem tudva, mit beszél, * elámulva mondá: * Jó nekünk itt
lennünk, * nagyirgalmú Jótevőnk!

3. Mert az Úrnál van az irgalom, és nagy Őnála a szabadítás,
és Ő szabadítja meg Izraelt annak minden vétkeitől.

(6. hang)

Felhagytál minden varázsló szemfényvesztéssel, * a perzsák
szennyes és förtelmes bűvészkedéseivel, * Istenhez fordultál,
* ki bölcs gondviseléssel irányítja az égi dolgokat. * Az ő
nevében az apostolok módjára * meggyógyítottad az
esztelenek gyarlóságait, * és a buzgó szívvel hozzád
folyamodó emberek betegségeit, * Krisztus szolgálja. *
Esedezzél hozzá bizalommal a mi lelkünkért!

2. Dicséjétek az Urat minden nemzetek, magasztaljátok Őt
minden népek.

Egészen rábízta életedet az Úrra, * s buzgón rávetted
magadat * az önmegtagadás pályafutására, szentéletű. *
Szeplőtelen imádságokat mondottál, * éjszakánként
virrasztónál, * szüntelenül szent dalt zengtél, * feddhetetlen,
angyali életet éltél. * Mindezekért bőséges csodatevő erőt
nyertél. * Meg tudja dicsőíteni az Úr az ő szolgálát. *
Esedezzél hozzá bizalmasan a mi lelkünkért!

1. Mert nagy volt az Ő irgalma mirajtunk, és az Ő igazsága
mindörökké megmarad.

Teljesen magadra öltötted a Kereszt fegyverzetét, *
védelmedre kezdedbe vetted a hit törhetetlen pajzsát, *

félelmetessé lettél a gonosz lelkek * szembeszegülő csatasorainak, * szét is szórtad őket a hit korbácsával * és az Isten segítségül hívásával, * az utasokat megmentetted az ő kártevésüktől, * Krisztus szolgája, Dometiosz. * Esedezzél hozzá bizalmasan a mi lelkünkért!

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek.

Be akartad mutatni, Krisztus Isten, * feltámadásod előképét, * magadhoz vevéd három tanítványodat: * Pétert, Jakabot és Jánost, * és a Tábor-hegyére mentél. * Midőn ott színedben átváltoztál, * a Tábor hegye fényárba borult, * tanítványaid a földre vetették magukat, * nem lévén képesek szemeik a nagy fényt elviselni. * Az angyalok félelemmel és rettegéssel szolgáltak néked, * az egek megrémültek, * a föld megrendült, * látván a földön a dicsőség Urát.

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

(7. hang)

Mint Anya természetfelettinek mutatkoztál meg, Istennek Szülője, * Szűznek pedig értelmet és elmét meghaladó módon maradtál, * és szülésednek csodáját nyelv meg nem magyarázhatja; * mivel különös volt fogadásod, Tisztaságos, * szülésednek módja is felfoghatatlan, * mert ahol Isten akarja, * legyőzetik a természet rendje. * Ezért is mi mindannyian, * Isten Anyjának ismerve Téged, * állhatatosan könyörgünk Hozzád: * Járj közre, hogy üdvözüljön a mi

lelkünk.

Derűs világossága

Bemenet a tömjénezővel.

Bölcsesség! Emelkedjetek fel!

Derűs világossága a szent és boldog és halhatatlan mennyei Atya isteni dicsőségének, Jézus Krisztus! Eljövén a napnak lenyugvásához, és látván az esteli fényt, imádjuk az Atyát, a Fiút és a Szent Lelket. Mert Te méltó vagy, hogy minden időben szent hangon énekeljünk Tenéked, Isten Fia, ki éltet adsz a világnak, miért is ez a világ dicsóít Téged.

Prokimen

(6. hang)

Az Úr uralkodik, ékességbe öltözött.

Hatalomba öltözött az Úr, és körülövezte magát.

És megerősítette a földkerekséget, amely nem rendül meg.

A Te házatad illeti szentség, Uram, napok hosszáig.

Állhatatos könyörgés

Mondjuk mindnyájan, teljes lelkünkől és teljes elménkből,
mondjuk:

Uram irgalmazz.

Mindenható Urunk, atyáinknak Istene, könyörgünk hozzád,
hallgass meg és irgalmazz.

Uram irgalmazz.

Irgalmazz nékünk, Isten, a Te nagy irgalmasságod szerint,
könyörgünk hozzád, hallgass meg és irgalmazz.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Könyörgünk még szentséges atyánkért, N. metropilitánkért és
Krisztusban egész testvériségünkért.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Könyörgünk még istenoltalmazta hazánkért, annak
kormányáért és hadseregéért.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Könyörgünk még testvéreinkért: papokért,
szerzetespapokért, és Krisztusban egész testvériségünkért.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Könyörgünk még e szent hajlék boldog és magasztos
alapítóíért, és minden eddig elhunyt atyánkért és
testvéreinkért, és az itt és mindenütt nyugovó igazhitűekért,
a hitért és hazáért elesettekért.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Könyörgünk még Isten szolgáinak, e szent egyház tagjainak
kegyelembefogadásáért, életéért, békességéért, egészségéért,

megváltásáért, meglátogatásáért, bűneinek bocsánatáért és elengedéséért.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Könyörgünk még azokért, akik ebbe a szent és tiszteletreméltó hajlékba gyümölcsöket hoznak és jót cselekesznek, akik itt fáradoznak, énekelnek, és a körülálló népért, mely várja a Te nagy és bőséges irgalmadat.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Mert irgalmas és embereket szerető Isten vagy, és Néked dicsőséget zengünk, az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

Add Urunk

Add Urunk, hogy ez estén, minden bűntől megőrizzük magunkat. Áldott vagy Te Urunk, atyáinknak Istene, dicséretes és dicsőséges a Te neved mindörökké. Ámin. Legyen Uram a Te kegyelmed rajtunk, amint Tebenned bízunk. Áldott vagy Te, Urunk, taníts meg minket a Te igazságidra. Áldott vagy Te Uralkodó, oktass bennünket a Te igazságidra. Áldott vagy Te Szent, világosíts meg minket a Te igazsággal. Uram a Te kegyelmed örökké, kezeid munkáit meg ne vesd. Téged illet a dicséret, Téged illet az ének, Téged illet a dicsőség, Atya és Fiú és Szent Lélek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Kérő könyörgés

Teljesítsük esti könyörgésünket az Úrnak.

Uram irgalmazz.

Oltalmazz, üdvözíts, irgalmazz és őrizz meg minket, Isten, a Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

hogy az egész est tökéletes, szent, békeséges és bűntelen legyen, kérjük az Úrtól.

Add meg Uram.

A béke angyalát, hűséges vezetőt, lelkünk és testünk őrizőjét kérjük az Úrtól.

Add meg Uram.

Bűneink és vétkeink bocsánatát és elengedését kérjük az Úrtól.

Add meg Uram.

Lelkünk számára jókat és hasznosakat, és békét a világnak kérjünk az Úrtól.

Add meg Uram.

hogy életünk hátralévő idejét békességben és bűnbánatban tölthessük el, kérjük az Úrtól.

Add meg Uram.

hogy életünket keresztény módon, fájdalom nélkül, tisztességesen és békességesen fejezhessük be, és arról krisztus félelmetes ítélőszéke előtt jól adhassunk számot, kérjük az Úrtól.

Add meg Uram.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges Nagyasszonyunkról, Istennek Szülőjéről és Öröksűz Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, önmagunkat és egymást és egész életünket krisztus Istenünknek ajánljuk.

Néked Uram.

Mert jóságos és embereket szerető Isten vagy, és Néked dicsőséget zengünk, az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

Békesség mindnyájatoknak.

És a te lelkednek.

fejünket hajtsuk meg az Úrnak.

Néked Uram.

Urunk Istenünk, aki meghajlítottad az egeket, és az emberi nem üdvöztetése végett alászállottál, tekints le a Te szolgáidra és a Te örökségedre. Mert Néked, a félelmetes és embereket

szerető Bírónak hajtottak fejet és vetették alá nyakukat a Te szolgálaid, nem emberi segítséget várva, hanem a Te irgalmadat és üdvöztetésedet áhítva; kiket is oltalmaz minden időben és ezen az estén és a közeljő éjszakában is minden ellenségtől, minden ellenséges ördögi cselekvéstől, hívságos gondolatoktól és gonosz emlékezésektől.

Legyen áldott és dicsőített a Te Országod hatalma, az Atyáé és fiúé és Szent Léleké, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

Aposzticha

(2. hang)

Ma Krisztus * a Tábor-hegyen * Ádámnak elhomályosult * természetét megváltoztatván, * fényesen megisteníti.

Tieid az egek, és tied a föld; a földkerekséget s ami azt betölti, te alapítottad.

Látták a Táboron * Mózes és ülés * a Szűz hajadontól * az emberek megváltására * megtestesült Istent.

Tábor és Hermon a te nevedben örvendeznek.

Mint az Istenségnek * Istenhez méltó jele * mutatkozott a

tanítványoknak * keresztfeszítése előtt ma a hegyen, * a napként tündöklő Krisztus.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek.

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

(8. hang)

Istenséged dicsőségének halvány ragyogását leleplezván, * azokat, kik veled a hegyre fölmentek, Üdvözítőnk, * világ fölötti dicsőséged részeseivé tetted. * Ők pedig elámulva kiáltottak fel: * Jó nekünk itt lenni! * Velük együtt mi is éneklünk mindörökké, * színedben átváltozott, üdvözítő Krisztusom!

Most bocsásd el

Most bocsásd el Uram a Te szolgádat a Te igéd szerint békeességben, mert látták szemeim a Tőled küldött Üdvözítőt, kit rendeltél minden népek színe elé, Világosságul a pogányoknak megvilágosítására és dicsőségül a Te népednek, Izraelnek.

háromszorszent

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Szentséges Háromság irgalmazz nekünk, Urunk könyörülj a mi bűneinken, Uralkodónk bocsásd meg törvényszegéseinket, Szent keresd fel, és gyógyíts meg a mi betegségeinket a Te nevedért.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Mi Atyánk, ki a mennyekben vagy, szenteltessék meg a Te neved, jöjjön el a Te Országod, legyen meg a Te akaratod, miképpen a Mennyben, úgy a földön is. Mindennapi kenyerünket add meg nekünk ma, és bocsásd meg vétkeinket, miképpen mi is megbocsátunk az ellenünk vétkezőknek, és ne vígy minket kísértésbe, de szabadíts meg a gonosztól.

Mert Tied az Ország és a hatalom és a dicsőség, az Atyáé és
fiúé és Szent Léleké, most és mindenkor és mindörökkön
örökké.

Ámin.

Tropáriumok

(7. hang)

Elpusztítottad kereszteddel a halált, * a latornak
megnyitottad a Paradicsomot, * a kenethozó asszonyok
sirlmát megváltoztattad, * és apostolaidnak
megparancsoltad, hogy hirdessék: * Feltámadtál Krisztus
Isten, * megadván a világnak a nagy irgalmat.

(7. hang)

Megdicsőültél a hegyen Krisztus Isten, * megmutatván
tanítványaidnak a Te dicsőségedet, amennyire elbírhatták. *
Ragyogtasd fel nekünk bűnösöknek is, * a Te örök
világosságodat, * Isten Szülőjének közbenjárására. *
Világosságot adó, dicsőség Néked.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek.

(4. hang)

A hit szabályának és a szelídség mintaképének, * a
mértékletesség tanítójának * mutatott föl téged a te nyájad
előtt a dolgok igazsága. * Azért alázatodban elérted a
magasságot, * szegénységedben a gazdagságot. * Miklós

főpap atyánk, esedezz Krisztus Istenhez, * hogy üdvöztse a mi lelkünket.

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

(7. hang)

Mint feltámadásunk letéteményese, ó fölöttébb Magasztalt, * emelj föl bennünket, kik Tebenned bízunk, * a vétkeknek gödréből és mélységéből; * mert Te szabadítottad meg a bűnökben vétkeket, * az Üdvösségünket szülvén, * ki a szülés előtt s a szülésben is Szűz voltál, és szülés után is Szűz maradtál.

Elbocsátás

Bölcsesség!

Adj áldást.

Áldott legyen krisztus, a mi Istenünk, aki van, mindig, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin. Erősítsd meg, Isten a szent orthodox hitet és orthodox keresztényeket mindörökre.

Istennek Szentséges Szülője, ments meg minket.

Aki a keruboknál tiszteltebb és a szeráfoknál hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, aki az Isten Igét sérületlenül szülte, Istennek valóságos Szülője, Téged magasztalunk.

Dicsőség Néked, Krisztus Istenünk, a mi Reménységünk, dicsőség Néked.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Adj áldást, atyánk.

halottaiból feltámadt Krisztus igaz Istenünk, az Ő tisztaságos Anyjának, a szent, dicsőséges és dicséretes apostoloknak, szent N=nek (akié a templom) és szent N=nek (akinek az ünnepe van), szent és igaz istenősöknek, Joákimnak és Annának és minden szenteknek közbenjárásai által, irgalmazzon nekünk és mentsen meg minket, mint jószágos és embereket szerető.

Ámin.

Szentatyáink imái által Jézus Krisztus Istenünk könyörül rajtunk és üdvözíts minket.

Ámin.